



LA CULTURA Y LA CIUDAD

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO GARRIDO
(eds.)

eug

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO
(EDS.)

LA CULTURA
Y
LA CIUDAD

Granada, 2016

El presente libro se edita en el marco de la actividad del Proyecto de Investigación HAR2012-31133, *Arquitectura, escenografía y espacio urbano: ciudades históricas y eventos culturales*, habiendo contado para su publicación con aportaciones económicas del mismo



© LOS AUTORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja
Colegio Máximo, s.n., 18071, Granada
Telf.: 958 243930-246220
Web: editorial.ugr.es

ISBN: 978-84-338-5939-6

Depósito legal: Gr./836-2016

Edita: Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Fotocomposición: María José García Sanchis. Granada

Diseño de cubierta: David Arredondo Garrido

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

INTRODUCCIÓN.	XVII
JUAN CALATRAVA	

LECCIÓN INAUGURAL

RITRATTI DI CITTÀ DAL RINASCIMENTO AL XVIII SECOLO	I
CESARE DE SETA	

SECCIÓN I

LA IMAGEN CODIFICADA.

REPRESENTACIONES DE LO URBANO

EL MITO DEL LEJANO OESTE EN LAS CIUDADES DEL SUNBELT NORTEAMERICANO.	15
CARLOS GARCÍA VÁZQUEZ	
LOGOTYPES AND CITIES REPRESENTATIONS.	23
JEAN-LUC ARNAUD	
RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA	33
JAVIER ORTEGA VIDAL	
NUEVOS TIEMPOS, NUEVAS HERRAMIENTAS: UN CASO DE HGIS	45
ANTONIO J. GÓMEZ-BLANCO PONTES	
EL PASEO DE LOS TRISTES DE GRANADA COMO REFERENTE DE UNA ESCENOGRAFÍA ORIENTAL A PROPÓSITO DE UN DIBUJO DE WILLIAM GELL	55
MARÍA DEL MAR VILLAFRANCA JIMÉNEZ	
LA CIUDAD EN LA NOVELA GRÁFICA AMERICANA. VISIONES DE LA METRÓPOLIS CONTEMPORÁNEA A TRAVÉS DE CINCO AUTORES JUDÍOS: WILL EISNER, HARVEY PEKAR, ART SPIEGELMAN, BEN KATCHOR Y PETER KUPER.	63
RICARDO ANGUIA CANTERO	
EL PARÍS <i>MODERNO</i> DE CHARLES BAUDELAIRE Y WALTER BENJAMIN.	73
ANTONIO PIZZA	
IMÁGENES FUGACES: REPRESENTACIONES LITERARIAS DEL SUBURBIO.	85
MARTA LLORENTE DÍAZ	

La cultura y la ciudad

HABITANDO LA CASA DEL AZAR. LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA DE LA <i>CLASE MEDIA</i> DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960)	97
ALBERTO CANAVATI ESPINOSA	
IMAGINARIO URBANO, ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS. GLOBALIZACIÓN, NEOLIBERALISMO Y CONFLICTO SOCIAL. EJE ESTRUCTURADOR: PASEO DE LA REFORMA, AV. JUÁREZ, AV. MADERO Y ZÓCALO	105
RAÚL SALAS ESPÍNDOLA, GUILLERMINA ROSAS LÓPEZ, MARCOS RODOLFO BONILLA	
REPRESENTACIONES DE LO URBANO EN EL SANTIAGO DE CHILE DE 1932. LA CIUDAD, EL URBANISTA, SU PLAN Y SU PLANO: CINCO MIRADAS POSIBLES DESDE EL OJO DEL URBANISTA KARL BRUNNER.	111
PEDRO BANNEN LANATA, CARLOS SILVA PEDRAZA	
REPRESENTACIONES CARTOGRÁFICAS Y RESTITUCIÓN GRÁFICA DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE LIMA. SXVI-XIX.	119
MARITZA CORTÉS	
CASABLANCA A TRAVÉS DE MICHEL ÉCOCHARD (1946-1953). CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y CULTURA.	125
RICARD GRATACÒS-BATLLE	
FAENZA E LE SUE RAPPRESENTAZIONI URBANE: DALLA CONTRORIFORMA AL PUNTO DI VISTA ROMANTICO DI ROMOLO LIVERANI	135
DANIELE PASCALE GUIDOTTI MAGNANI	
MONTERREY A TRAVÉS DE SUS MAPAS: EN BUSCA DE UN CENTRO HISTÓRICO MÁS ALLÁ DE «BARRIO ANTIGUO»	143
JOSÉ MANUEL PRIETO GONZÁLEZ, CYNTHIA LUZ CISNEROS FRANCO	
MEDIOS DE REPRESENTACIÓN URBANA Y ARQUITECTÓNICA EN EL MUNDO MESOAMERICANO. UN TALLER DE ARQUITECTOS MESOAMERICANOS EN PLAZUELAS, GTO.	151
JOSÉ MIGUEL ROMÁN CÁRDENAS	
EL PLANO OFICIAL DE URBANIZACIÓN DE SANTIAGO Y LA ORDENANZA LOCAL DE 1939: ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN EN LA MODERNIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO	161
JOSÉ ROSAS VERA, MAGDALENA VICUÑA DEL RÍO	
CUANDO LA SOMBRA DE UN ARSENAL ES ALARGADA. PRIMEROS «RETRATOS» DE LA CIUDAD DEPARTAMENTAL DE FERROL EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX (1782-1850)	169
ALFREDO VIGO TRASANCOS	
LAS LÍNEAS QUE DISEÑARON MANHATTAN DE LOS EXPLORADORES A LOS COMISIONADOS	177
ANA DEL CID MENDOZA	
SATELLITE MONUMENTS AND PERIPATETIC TOPOGRAPHIES	187
FIRAT ERDIM	
PLANO Y PLAN: LA TRAMA DE SANTIAGO COMO «CIUDAD MODERNA». EL PLANO OFICIAL DE LA URBANIZACIÓN DE LA COMUNA DE SANTIAGO, DE 1939, IDEADO POR KARL BRUNNER.	195
GERMÁN HIDALGO, WREN STRABUCCHI	
GRANADA: LECTURA DE LA CIUDAD MODERNA POR MEDIO DE SUS PANORÁMICAS Y VISTAS GENERALES	201
CARLOS JEREZ MIR	

Índice

«TURKU ON FIRE». IL «GRID PLAN» ALLE RADICI DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA.	209
ANNALISA DAMERI, ANNA PICHETTO FRATIN	
CARTOGRAFÍAS TOPOLÓGICAS DE LA DENSIDAD URBANA. UNA PROPUESTA PARA EL DESCUBRIMIENTO RELACIONAL.	217
FRANCISCO JAVIER ABARCA-ÁLVAREZ, FRANCISCO SERGIO CAMPOS-SÁNCHEZ	
DICOTOMÍA DE LA VISIÓN. INCIDENCIAS EN EL ARTE DE LA CARTOGRAFÍA.	225
BLANCA ESPIGARES ROONEY	
CARTOGRAFÍAS DEL PAISAJE METEOROLÓGICO: DIBUJANDO EL AIRE DE LA CIUDAD.	233
TOMÁS GARCÍA PÍRIZ	
INVESTIGACIÓN CARTOGRÁFICA Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO	241
NANCY ROZO MONTAÑA	
LA REPRESENTACIÓN URBANA EN LA ERA DE LAS SMART CITIES	247
PAOLO SUSTERSIC, MÓNICA FERRER	
MÁQUINAS PARA LA PRODUCCIÓN DEL ESPACIO. LOS DIAGRAMAS COMO HERRAMIENTAS DEL PLANEAMIENTO URBANO.	253
PABLO ARRÁEZ MONLLOR	
INVENTIT IHALLADO, ENCONTRADO!	261
IOAR CABODEVILLA ANTOÑANA, UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
ENTRE LO REAL Y LO VIRTUAL. LAS HERRAMIENTAS DIGITALES Y SU ACCIÓN EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE URBANO EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI. A PROPÓSITO DEL URBANISMO «UNITARIO»	267
SERGIO COLOMBO RUIZ	
LEARNING CITY. SOCIALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO	275
UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
BARCELONA CINECITTÀ. THE CITY INVENTED THROUGH SCENOGRAPHY	285
DICLE TASKIN	
LA REPRESENTACIÓN DE LAS CIUDADES IDEALES ITALIANAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI	293
DAVID HIDALGO GARCÍA, JULIÁN ARCO DÍAZ	
EL MAR DESDE LA CIUDAD. PARET, LEJOS DE LA CORTE, Y LA IMAGEN DE LAS VISTAS DEL CANTÁBRICO . .	301
MARÍA CASTILLA ALBISU	
DE LA VIDA ENTRE JARDINES A LOS SOLARES YERMOS. EN TORNO A UNA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE TOLEDO	309
VICTORIA SOTO CABA, ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS	
CIUDADES IMAGINADAS / PAISAJES DE PAPEL. PROYECTO Y REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE LISBOA	317
CARMEN MORENO ÁLVAREZ	
CITTÀ POSTUME. COSTRUZIONE RETORICA E STRATEGIA ANALITICA NELLE IMMAGINI URBANE DI GABRIELE BASILICO	323
MARCO LECIS	

La cultura y la ciudad

RACCONTARE LA CITTÀ TRA IMMAGINI E PAROLE. RITRATTI URBANI NEI LIBRI FOTOGRAFICI	331
ANNARITA TEODOSIO	
FOTOGRAFÍA Y TURISMO. EL REGISTRO DE LO URBANO A TRAVÉS DE FOTÓGRAFOS DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL POR LAS ISLAS BALEARES	339
MARÍA JOSÉ MULET GUTIÉRREZ	
PARIS N'EXISTE PAS.	345
MARISA GARCÍA VERGARA	
VISIÓN PANORÁMICA Y VISIÓN PANÓPTICA: MODOS DE VER LA CIUDAD EN EL SIGLO XIX	353
BEGOÑA IBÁÑEZ MORENO	
LA MÍSTICA DEL MIRADOR: CIUDADES <i>A VISTA DE PÁJARO</i>	361
CARMEN RODRÍGUEZ PEDRET	
DEENCUENTROS. DOS DIBUJOS PARA UNA PLAZA, DE PUIG I CADAFALCH	369
GUILLEM CARABÍ BESCÓS	
BARCELONA AND DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN TO THE EYES OF A BAUHAUSLER: URBAN LIFE IN THE PHOTO COLLAGES OF JOSEF ALBERS	377
LAURA MARTÍNEZ DE GUEREÑU	
I MEZZI DI TRASPORTO E LA CITTÀ, TRA PERCEZIONE E RAPPRESENTAZIONE	385
SIMONA TALENTI	
VISIÓN DE LA CIUDAD DE VENECIA EN LOS ESTUDIOS DE EGLE RENATA TRINCANATO (1910-1998)	393
ALESSANDRA VIGNOTTO	
VISIONES LITERARIAS Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO. EL RECONOCIMIENTO DE VALORES PATRIMONIALES EN LAS VIEJAS CIUDADES ESPAÑOLAS EN LOS AÑOS DEL CAMBIO DE SIGLO.	399
JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA	
<i>PALINODIA</i> ÍNTIMA DE UNA CIUDAD <i>INDECIBLE</i>	405
AARÓN J. CABALLERO QUIROZ	
CIUDADES VISIBLES	411
IÑIGO DE VIAR	
ESPACIOS DE LA RESISTENCIA: PARÍS EN RAINER MARIA RILKE	419
CAROLINA B. GARCÍA ESTÉVEZ	
CIUDAD DE LETRAS, EDIFICIOS DE PAPEL. UNA IMAGEN LITERARIA SOBRE LA CIUDAD DE ONTINYENT	427
DANIEL IBÁÑEZ CAMPOS	
«FEBBRE MODERNA». STRATEGIE DI VISIONE DELLA CITTÀ IMPRESSIONISTA	433
FRANCESCA CASTELLANI	
ROMA, RECONOCER LA PERIFERIA A TRAVÉS DEL CINE	439
MONTSERRAT SOLANO ROJO	
EL PAISAJE EN LA CIUDAD. EL PARQUE DEL ILM EN WEIMAR VISTO POR GOETHE	449
JUAN CALDUCH CERVERA, ALBERTO RUBIO GARRIDO	
LAS <i>CIUDADES INVISIBLES</i> COMO HERRAMIENTA DE ANÁLISIS URBANO	457
HELIA DE SAN NICOLÁS JUÁREZ	

Índice

REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, LITERARIA Y CARTOGRÁFICA EN EL PAISAJE URBANO DE TETUÁN ENTRE 1860 Y 1956	465
JAIME VERGARA-MUÑOZ, MIGUEL MARTÍNEZ-MONEDERO	
CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD INDUSTRIAL: IVREA Y TORVISCOSA (ITALIA)	473
ÁNGELES LAYUNO ROSAS	
LA CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA AL URBANISMO DE LA CIUDAD DE MILÁN	481
MARÍA TERESA GARCÍA GALLARDO	
CULTURAL LANDSCAPES AND URBAN PROJECT. ISTANBUL'S ANCIENT WALLS CASE	489
PASQUALE MIANO	
RENOVATIO URBS STOCKHOLM. CONFERRING A PROPER CHARACTER ON A CITY ON THE ARCHIPELAGO . .	497
CHIARA MONTERUMISI	

SECCIÓN II

LA IMAGEN INTEGRADORA.

PATRIMONIO Y PAISAJE CULTURAL URBANO

LOS REALES SITIOS: PATRIMONIO Y PAISAJE URBANO.	507
PILAR CHÍAS NAVARRO	
THE MAUROR LEDGE OF GRANADA. A VISUAL ANALYSIS.	519
JOAQUÍN CASADO DE AMEZÚA VÁZQUEZ	
EL ORDEN RESTABLECIDO, LA DESCRIPCIÓN DE LOS PUEBLOS RECONSTRUIDOS TRAS EL TERREMOTO DE ANDALUCÍA DE 1884	523
ANTONIO BURGOS NÚÑEZ	
LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA DEL PAISAJE.	531
BERNARDINO LÍNDEZ VÍLCHEZ	
ARQUITECTURA ETNOGRÁFICA EN EL ENTORNO DE RÍO BLANCO DE COGOLLOS VEGA, GRANADA . . .	539
SALVADOR UBAGO PALMA	
AGRICULTURA FRENTE A LA BANALIZACIÓN DEL PAISAJE HISTÓRICO URBANO. ESTUDIO DE CASOS EN MADRID, BARCELONA Y SEVILLA.	547
DAVID ARREDONDO GARRIDO	
LOS ESPACIOS DE LA MEMORIA (Y DEL OLVIDO) EN LA CIUDAD Y SUS DISCURSOS NARRATIVOS: CREACIÓN, TRANSFORMACIÓN, REVITALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN	561
IGNACIO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ	
APUNTES SOBRE CIUDADES POSTBURBUJA: LOS COMUNES URBANOS EN BARCELONA	569
CARLOS CÁMARA MENOYO	
CIUDADES DE LA MEMORIA. CINCO DEPÓSITOS DE BARCELONA	579
ANA ISABEL SANTOLARIA CASTELLANOS	
A TRAVÉS DEL CALEIDOSCOPIO. EL PAISAJE URBANO EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	587
FRANCISCO FERNANDO BELTRÁN VALCÁRCEL	

La cultura y la ciudad

LA CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD HISTÓRICA. EL ESTUDIO DEL COLOR EN LA CARRERA DEL DARRO	595
CARMEN MARÍA ARMENTA GARCÍA	
PAISAJES VELADOS: EL DARRO BAJO LA GRANADA ACTUAL	603
FRANCISCA ASENSIO TERUEL, FRANCISCO JOSÉ IBÁÑEZ MORENO, ANTONIO GARCÍA BUENO	
UNA IMAGEN ANÓNIMA, UNA ESCENA URBANA, UN TROZO DE HISTORIA. ESTRATEGIAS FLUVIALES EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	611
JOSEMARÍA MANZANO JURADO, SANTIAGO PORRAS ÁLVAREZ	
GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII	619
NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ	
LA INFLUENCIA DE LA PIEDRA DE SIERRA ELVIRA EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DEL CASCO HISTORICO DE GRANADA	625
IGNACIO VALVERDE ESPINOSA, IGNACIO VALVERDE-PALACIOS, RAQUEL FUENTES GARCÍA	
EL SACROMONTE: PATRIMONIO E IMAGEN DE UNA CULTURA	633
ANTONIO GARCÍA BUENO, KARINA MEDINA GRANADOS	
LA IMAGEN DE LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA.	641
ADELAIDA MARTÍN MARTÍN	
LA GRAN VÍA DE COLÓN DE GRANADA: UN PAISAJE DISTORSIONADO	651
ROSER MARTÍNEZ-RAMOS E IRUELA	
EL CONFINAMIENTO DEL PAISAJE DE LA ALHAMBRA EN SU PERÍMETRO AMURALLADO.	659
ALEJANDRO MUÑOZ MIRANDA	
TRAS LA IMAGEN DEL CARMEN BLANCO	667
ESTEBAN JOSÉ RIVAS LÓPEZ	
LA ALCAICERÍA DE GRANADA. REALIDAD Y FICCIÓN.	673
JUAN ANTONIO SÁNCHEZ MUÑOZ	
LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX: CULTURA, PATRIMONIO E IMAGEN DE CIUDAD.	681
MARÍA DEL CARMEN VÍLCHEZ LARA	
EL AGUA OCULTA. CORRIENTES SUBTERRÁNEAS Y SACRALIZACIÓN TERRITORIAL EN LA GRANADA DEL SIGLO XVII	689
FRANCISCO ANTONIO GARCÍA PÉREZ	
INVENTARIO DE UNA CIUDAD IMAGINARIA	701
JUAN DOMINGO SANTOS	
NUEVA YORK-REIKIAVIK. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE DOS MODELOS URBANOS	709
JOSÉ MIGUEL GÓMEZ ACOSTA	
CONTRAPOSICIONES EN LA FOTOGRAFÍA DEL PAISAJE URBANO: EL VALOR ESTÉTICO FRENTE AL VALOR DOCUMENTO.	717
JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ BENAVIDES	
JULIO CANO LASSO: LA CIUDAD HISTÓRICA COMO OBRA DE ARTE TOTAL	723
JOSÉ RAMÓN GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MIGUEL CENTELLAS SOLER	

Índice

EL ESPACIO INTERMEDIO COMO CONSTRUCTOR DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	731
RAQUEL MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, JOSÉ MARÍA ECHARTE RAMOS	
CITY OVERLAYS. ON THE <i>MERCAT DE SANTA CATERINA</i> BY EMBT	739
SEBASTIAN HARRIS	
LA BARCELONA DEL GRUPO 2C. L'IMMAGINE DI UN LAVORO COLLETTIVO.	747
FABIO LICITRA	
LOS JARDINES DE J.C.N. FORESTIER EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN CRÍTICA SOBRE EL IMPACTO DE SUS REALIZACIONES EN LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	755
MONTSERRAT LLUPART BIOSCA	
BARRIO CHINO. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA	761
CELIA MARÍN VEGA	
NUEVA YORK 1960: EL PAISAJE SOCIAL. CHICAGO 1950: ARQUITECTURA MODERNA PARA UNA SOCIEDAD AVANZADA.	767
RAFAEL DE LACOUR	
PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA)	775
DANIEL DOMENECH MUÑOZ	
PAISAJE HISTÓRICO URBANO Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA: EXPERIENCIAS EUROPEAS Y COMPARATISMO.	781
ADELE FIADINO	
CONTRIBUCIÓN DE LA VEGA COMO PAISAJE CULTURAL AL PATRIMONIO DE GRANADA LA PROBLEMÁTICA ACTUAL DE SUS RELACIONES	787
EDUARDO ZURITA Povedano	
ANÁLISIS DE UNIDADES DE PAISAJE CULTURAL URBANO RESULTADO DE LA LEY DEL GRAN BERLÍN DE 1920	795
FRANCISCO JOSÉ FERNÁNDEZ TORRES, MARÍA LUISA MÁRQUEZ GARCÍA	
PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL LITORAL MARROQUÍ. DAR RIFFIEN	805
ALBA GARCÍA CARRIÓN	
LAS HUELLAS Y PAVIMENTOS DE LA ACRÓPOLIS.	813
JOSÉ FRANCISCO GARCÍA-SÁNCHEZ	
PAESAGGI INUMANI: I SILOS GRANARI COME MONUMENTI.	821
ANTONIO ALBERTO CLEMENTE	
ESPACIOS DE REACCIÓN. LA RUINA INDUSTRIAL EN EL PAISAJE URBANO.	827
YESICA PINO ESPINOSA	
LANDSCAPE AND CULTURAL HERITAGE: TECHNIQUES AND STRATEGIES FOR THE AREA DEVELOPMENT. . .	835
MARIA ANTONIA GIANNINO, FERDINANDO ORABONA	
MANINI Y SINTRA: APORTACIONES AL ÁMBITO DEL PAISAJE	841
IVÁN MOURE PAZOS	

SECCIÓN III

LA CULTURA Y LA CIUDAD / LA CULTURA EN LA CIUDAD

CIUDAD HISTÓRICA Y EVENTOS CULTURALES EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN	851
JUAN CALATRAVA	
CIUDAD Y TRIBU: ESPACIOS DIFERENCIADOS E INTEGRADOS DE LA CULTURA POLÍTICA. REFLEXIONES ANTROPO-URBANÍSTICAS SOBRE FONDO MAGREBÍ	863
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD	
MUSEO E/O MUSEALIZZAZIONE DELLA CITTÀ	875
DONATELLA CALABI	
VENEZIA E IL RAPPORTO CITTÀ-FESTIVAL	881
GUIDO ZUCCONI	
EL OCASO DE LA PLAZA DE BIBARRAMBLA COMO TEATRO	887
JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA	
ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS.	897
JOAQUIN SABATÉ BEL	
LA RICONVERSIONE DELLE CASERME ABBANDONATE IN NUOVI SPAZI PER LA CITTÀ	909
PAOLO MELLANO	
LA FACHADA MONUMENTAL, TELÓN DE FONDO Y OBJETO ESCENOGRÁFICO	917
MILAGROS PALMA CRESPO	
AGUA Y ESCENOGRAFÍA URBANA. REALIDAD E ILUSIÓN EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES	929
FRANCISCO DEL CORRAL DEL CAMPO, CARMEN BARRÓS VELÁZQUEZ	
EL ESPACIO PÚBLICO COMO CONTENEDOR DE EMOCIONES.	941
JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ	
UNA INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA INMATERIAL DE LAS FIESTAS POPULARES	949
LUIS IGNACIO FERNÁNDEZ-ARAGÓN SÁNCHEZ	
CULTURAL EVENTS, URBAN MODIFICATIONS. VENICE (ITALY) AND THE MODERNITY	957
FABRIZIO PAONE	
LA CITTÀ DEL TEATRO DE GIORGIO STREHLER	965
JUAN IGNACIO PRIETO LÓPEZ, ANTONI RAMÓN GRAELLS	
INNOVANDO LA TRADICIÓN: LOS JARDINES Y TEATRO AL AIRE LIBRE DEL GENERALIFE. UN DISEÑO DE FRANCISCO PRIETO-MORENO PARA EL FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA.	973
AROA ROMERO GALLARDO	
UNA FIESTA MÓVIL. LA IMAGEN DE SEVILLA EN LA OBRA DE ALDO ROSSI	981
VÍCTORIANO SAINZ GUTIÉRREZ	
EL GRAN ACONTECIMIENTO CULTURAL DEL VACÍO Y LA MEMORIA EN EL ESPACIO COLECTIVO DE LA CIUDAD	989
MARA SÁNCHEZ LLORENS, MIGUEL GUITART VÍLCHES	

Índice

HACER CIUDAD. ALDO ROSSI Y SU PROPUESTA PARA EL TEATRO DEL MUNDO	997
Laura Sordo Ibáñez	
SANTIAGO DE COMPOSTELA, HISTORIA Y PROGRESO. EL XACOBEO COMO INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA	1005
Ricardo Hernández Soriano	
<i>GIRONA TEMPS DE FLORS: CULTURA E TURISMO</i>	1013
Nadia Fava	
ARQUITECTURA E IDENTIDAD CULTURAL. EXPERIMENTACIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA CIUDAD DE GRAZ	1021
Emilio Cachorro Fernández	
EXPERIENCIAS DE UNA CAPITALIDAD CULTURAL QUE NO FUE EL CASO MÁLAGA 2016.	1033
Ignacio Jáuregui Real – Daniel Rincón de la Vega	
ROMA, CA. 1650. EL CIRCO BARROCO DE LA PIAZZA NAVONA.	1039
Julio Garnica	
PATRIMONIO Y PAISAJE TEATRAL URBANO. LA PLAZA DE LAS PASIEGAS EN GRANADA	1047
Carmen Barrós Velázquez. Francisco del Corral del Campo	
LA VILLE RADIEUSE: UNA CIUDAD, UN PROYECTO, UN LIBRO DE LE CORBUSIER. UN JUEGO.	1055
Jorge Torres Cueco, Clara E. Mejía Vallejo	
LA BERLINO DI OSWALD MATHIAS UNGERS	1063
Annalisa Trentin	
PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI	1071
Ugo Rossi	
METODO PARA VISIBILIZAR LA CULTURA DE LA CIUDAD: MONUMENTALIZAR INFRAESTRUCTURAS	1077
María Jesús Sacristán de Miguel	
ANTIGUOS ESPACIOS CONVENTUALES, NUEVOS ESCENARIOS CULTURALES. APROXIMACIÓN A SU RECUPERACIÓN PATRIMONIAL	1085
Thaïs Rodés Sarrablo	
EFICIENCIA ENERGÉTICA Y CULTURA URBANA: LA CIUDAD COMO SISTEMA COMPLEJO	1091
Rafael García Quesada	
STORIA DI UNA RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA AD ALGHERO. LO QUARTER: DE PERIFERIA A CENTRO CULTURALE	1097
Angela Simula	

RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA

JAVIER ORTEGA VIDAL

En el ámbito de las Ciudades Históricas es habitual hacer indagaciones dibujadas cuya finalidad consiste en conformar momentos y estados anteriores de la ciudad objeto de estudio. Estas construcciones gráficas, imbricadas con los planos antiguos, acompañan casi inevitablemente los diversos discursos que se establecen sobre la historia de las ciudades, constituyendo un lugar común sobre el que en escasas ocasiones se plantea una cierta reflexión crítica y metodológica. En este sentido no deja de resultar curioso, y tal vez sintomático, que el término que aquí se propone para acotar un área de investigación gráfica sobre la cultura urbana diste de estar plenamente aceptado y compartido.

1. CARTOGRAFÍA HISTÓRICA, HISTORIA DE LA CARTOGRAFÍA Y CARTOGRAFÍA DE LA HISTORIA

Atendiendo a las imágenes, el principal soporte narrativo de este tipo de discursos se basa en lo que normalmente se conoce como la Cartografía Histórica de las diversas ciudades. El conjunto de dibujos que se han realizado en distintos tiempos y lugares con el afán de aprehender y transmitir los distintos aspectos de cada conglomerado urbano, constituye sin duda un importante legado cultural cuyo estudio específico ha conocido un importante impulso en tiempos recientes. Conviene observar, no obstante, que estas investigaciones suelen centrarse en casos concretos de ciudades, abundando en menor medida lo que normalmente se entiende como estudios comparados.

En términos generales, las producciones de la cartografía urbana responden a una expresión de poder y control sobre el espacio, entreverándose en diversas dosis las facetas de la propiedad, el rendimiento económico y la estrategia militar; a estas finalidades básicas cabría adjuntar otro tipo de intenciones, algo menos «interesadas», como la búsqueda del prestigio a través de la difusión de su imagen o el puro placer de la expresión artística, eso sí, siempre ligados a unas claves simbólicas inherentes a cada lugar y momento cultural.

En relación con el tiempo, el corpus principal de la cartografía urbana se basa en lo que podríamos definir como la expresión de cada momento presente. Menos habituales y más recientes resultan los documentos gráficos que se producen para modificar lo existente con una previsión de su estado futuro, esto es, documentos de proyecto urbano. Todas estas cuestiones, unidas a los sistemas de medición, concreción y expresión gráfica del espacio a lo largo del tiempo y de las culturas, es el campo de acción habitual de la Historia de la Cartografía.

Evidentemente, estos dos ámbitos de estudio resultan imprescindibles para abordar con una mínima solvencia el campo de aplicación que aquí interesa. En éste el mecanismo de proyecto, normalmente dirigido hacia el futuro como guión o anticipación de las transformaciones anheladas, se utiliza en un sentido inverso, esto es hacia el pasado. En ambos casos se parte de un reflejo gráfico de la realidad actual de cada momento histórico, pero en lugar de pre-figurar mediante el dibujo las pautas de la transformación perseguida, el mecanismo de inversión temporal lo que trata es de post-figurar uno o varios estados anteriores de la ciudad objeto de estudio.

Desde un enunciado general, estas búsquedas retrospectivas constituyen lo que se podría denominar la Cartografía de la Historia. Aunque el ámbito de aplicación que aquí interesa corresponde a las escalas o enfoques relativos al compromiso entre la arquitectura y la ciudad, no conviene olvidar sus aplicaciones a las escalas de ampliación hacia el territorio y la geografía, o de reducción hacia los edificios y conjuntos arquitectónicos. Bastaría aludir someramente a los Atlas Históricos y a los Estudios Arqueológicos para comprender a lo que nos estamos refiriendo.

2. RESTITUCIÓN Y RECONSTITUCIÓN COMO GRADOS DE OBJETIVIDAD

Situados ya en el ámbito acotado, y sin perder de vista por el momento las tres escalas aludidas, cabría preguntarse si existe una palabra o una asociación de términos que precisen el significado de este conjunto de operaciones gráficas retrospectivas sobre la arquitectura, las ciudades o los territorios. Sin pretender aquí un preciso estudio estadístico, una somera aproximación al tema nos revela una cierta dispersión semántica que convendría al menos evidenciar. Mientras que en las escalas lejanas o geográficas no suele plantearse un problema de definición terminológica, en el ámbito urbano y más aún en el arquitectónico se produce en gran medida la dispersión a la que estamos aludiendo.

Junto a las palabras que estimamos más adecuadas como restitución y reconstitución, sobre las que enseguida volveremos, se suelen utilizar las también habituales «reconstrucciones», «restauraciones», «recuperaciones», «recreaciones», «evocaciones» etc... unidas a algunas más eruditas y menos habituales como «anaparastásis» o «anastilosis»; a esta serie de sustantivos se suelen adjuntar además un conjunto de adjetivaciones como: ideal, ambiental, hipotético o conjetural, a las que se ha unido recientemente, en relación con los nuevos medios de producción gráfica, la ambigua noción de lo virtual. La mera constatación de esta dispersión de denominaciones y sus posibles combinaciones no parece adecuada para establecer un ámbito de producción con cierta pretensión científica.

Para intentar clarificar esta cierta Babel terminológica, proponemos distinguir, en primer lugar, dos ámbitos de aplicación claramente diferenciados: el que pretende operar sobre la realidad material y el que tan sólo se plantea una operación gráfica. Aunque en última instancia todo se relaciona, parece más pertinente reservar palabras como reconstrucción, restauración o anastilosis a sus posibles aplicaciones sobre lo construido, esto es, en el ámbito de la conservación y la intervención en el patrimonio, reservando los términos de restitución y reconstitución (¿anaparastasis?) para las operaciones en el campo gráfico. La pretenciosa palabra recreación creemos que debería ser marginada en todo caso, pareciendo un tanto más indeterminadas las nociones de recuperación o evocación.

Ceñidos así estrictamente al ámbito del dibujo, y atendiendo a la tradición establecida por las investigaciones más solventes de las realizadas, se plantea una cierta disyuntiva sobre

la pertinencia de los términos restitución o reconstitución; frente al empleo más habitual del primero en este tipo de trabajos¹, lo que aquí se propone es utilizar preferentemente el segundo². Desde una somera aproximación a la etimología y la semántica, ambos parecen correctos pues aluden en términos genéricos a la recuperación de un estado anterior en el tiempo, bien sea de cosas o categorías jurídicas, políticas y hasta relativas a estados de ánimo y de salud; no obstante, entre las acepciones más habituales de ambos términos no se encuentran fácilmente sus aplicaciones a temas urbanos y arquitectónicos.

Ante este estado de cosas, lo que se propone consiste en especializar el uso de estos términos en relación con los grados de objetividad de las investigaciones. Cualquier tema de prospección en este ámbito se basa en la existencia previa de un conjunto de testimonios sobre el objeto de indagación que pueden ser de tres tipos: físicos, gráficos y verbales³. Enunciado de otra manera, pueden quedar vestigios materiales, dibujos y palabras que incitan la búsqueda, siendo a su vez las bases que sustentan la investigación retrospectiva de uno o varios estados anteriores. Según los casos pueden conservarse los tres tipos de testimonios, o tan sólo dos, o incluso uno, siendo a su vez muy variable la cantidad y cualidad de los mismos. A partir de estas premisas parece indudable que, en función de la información previa sobre el objeto de búsqueda, se podrán alcanzar distintos grados de objetividad o certeza en las investigaciones que se realicen.

Parece pertinente así graduar o especializar el uso de los términos, reservando el concepto de restitución para el máximo grado de objetividad, asociando el término reconstitución a un inherente y variable grado de interpretación⁴. En una mayor radicalización de la propuesta la restitución se podría asociar al levantamiento, mientras que la reconstitución se asociaría al proyecto. Al hilo de este discurso, conviene resaltar que cualquier dibujo es siempre una interpretación de la realidad; en este sentido la principal diferencia entre las asociaciones conceptuales de levantamiento-restitución y proyecto-restitución, sería que el primero es verificable mientras que el segundo lo es tan sólo en parte. A su vez, lo que denominamos proyecto es un complejo mecanismo de síntesis que por su propia naturaleza asume un salto en el vacío, aventurándose a una concreción formal; es precisamente esta condición proyectual la que permite articular las propuestas de reconstitución, basándose en las leyes y mecanismos de la configuración formal, unidas a los diversos conocimientos interdisciplinarios que deberían confluír en este tipo de investigaciones.

Para finalizar con este apartado, podríamos sintetizar que la restitución podría o debería ser tan sólo una, mientras que la reconstitución podría ser una o varias. Con estas premisas, las diversas adjetivaciones (ideal, hipotética, etc.) carecerían de sentido pues serían

1. Jean Claude Golvin, *Cours de Tunis: la restitution de l'image et l'image de la restitution*, Tunes, ICOMOS, 2005; Jean-Luc Arnaud, *Analyse spatiale, cartographie et histoire urbaine*, Paris, Parenthèses, 2008.

2. Ángel Martínez y Javier Ortega, «Investigación y Reconstrucción Gráfica», en *Actas del 13 Congreso internacional de expresión gráfica arquitectónica*, Vol. 1, Valencia, U.P.V., 2010, pp. 281-286. La fuerza de los tópicos hizo que el título publicado «modificara» el original que era Reconstitución.

3. Javier Ortega, «Dibujo y Pasado; proyectos sobre el espacio perdido», en *Actas IV Congreso de Expresión gráfica arquitectónica*, Valladolid, 1992, pp. 223-26

4. Pierre Yves Balut, «Architectes et Archéologues, restitution-restauration», en Pierre Pinon et al. *La Laurentine et l'invention de la ville romaine*, Paris, Moniteur, 1982, pp. 217-250.

redundantes, siendo inherente a la noción de reconstitución esa condición interpretativa y por lo tanto siempre cuestionable.

3. ALGUNOS EJEMPLOS DE RECONSTITUCIÓN URBANA; REFERENCIAS PERSONALES

Del mismo modo que resultaría conveniente establecer unas bases terminológicas precisas y compartidas para progresar en la consolidación de un ámbito con ciertas pretensiones científicas, también sería deseable un catálogo y sistematización de las investigaciones ya realizadas sobre la reconstitución urbana. Al igual que sucede con los aspectos terminológicos, resulta un tanto sorprendente la falta de estudios o referencias generales sobre este tipo de trabajos. De forma parecida a lo que ocurre con la cartografía, se suelen conocer y manejar trabajos referidos a ciudades concretas, siendo muy escasos los estudios comparados.

Si tuviéramos a nuestra disposición un elenco general de las reconstituciones realizadas sobre las distintas ciudades, seguramente quedaríamos sorprendidos. Parece así que la tendencia a conocer los estados anteriores de nuestro ámbito vital y espacial responde a una condición antropológica, que se suma a muy diversos tipos de intenciones y apetencias. A su vez, las propuestas gráficas realizadas sobre los estados antiguos de las ciudades y sus elementos arquitectónicos son de muy variada condición cualitativa. No obstante, al igual que ocurre con los planos urbanos, parece existir una indudable resonancia entre la categoría de las ciudades y los estudios realizados sobre las mismas; evidentemente, la calidad y abundancia de los testimonios brindados por la cartografía histórica, suponen un potencial de investigación retrospectiva que no es homogéneo en las distintas ciudades.

Sin más ambición que iniciar el camino sugerido, se señalarán a continuación algunas de las referencias personales que han servido de pauta para acompañar el recorrido de cerca de 25 años de investigaciones sobre la ciudad de Madrid. Conviene advertir que los ejemplos que a continuación se citan pertenecen al ámbito europeo, y no pretenden ser exhaustivos; limitados por el alcance en extensión de esta contribución, se tratan de señalar en ellos unas mínimas precisiones metodológicas.

En relación con una condición generacional, el primer estudio de reconstitución urbana que incentivó en nuestro caso este tipo de indagaciones fue la obra dirigida por Saverio Muratori (1910-1973) sobre Venecia, fruto de un trabajo colectivo de investigación universitaria⁵. La fascinante secuencia de conjuntos de manzanas agrupadas en barrios a lo largo de los siglos, desde el XV al XX, en las que se dibujaban las parcelas o unidades de propiedad, insertando en ellas las plantas de los edificios, produjeron un impacto visual y mental. En relación coetánea con las propuestas de Aldo Rossi sobre la arquitectura de la ciudad, las nociones de morfología urbana y tipología edilicia resonaban entre las nítidas y austeras líneas negras de los dibujos realizados a la escala de 1 a 1000, permitiéndose tan sólo, como contrapunto, unos suaves tonos de azul relativos a las calles-canales que se iban cegando progresivamente a lo largo de los siglos. No deja de resultar curiosa la condición historiográfica, un tanto críptica, de los textos de acompañamiento de la publicación que eluden la descripción metodológica de la producción de los dibujos.

5. Saverio Muratori, «Studi per una operante storia urbana di Venezia» en *Palladio. Rivista di storia dell'architettura*, 3-4, 1959, pp. 79-209 y 3-4, 1960, pp. 97-202.

Otra obra de referencia en la investigación urbana fue el trabajo desarrollado en relación con la demolición, y el consecuente proyecto de intervención, del conjunto de los mercados centrales de París⁶. Encabezada por Françoise Boudon junto a Helène Couzy y Françoise Hamon, con la colaboración de André Chastel, este trabajo se acompañaba además de una interesante exposición metodológica en la que los términos de restitución y reconstitución aplicados a la unidad parcelaria como compromiso de la forma y de la función, se erigían en los protagonistas del desarrollo de la investigación y de los dibujos; en general, éstos resultaban de menor atractivo gráfico, siendo curiosa la relativa marginación del autor de los mismos, el arquitecto Jean Blecon.

Los trabajos parciales sobre Venecia y París que acabamos de mencionar significaron un hito de importancia en la segunda mitad del siglo XX, y a partir de éstas referencias se han desarrollado y se siguen desarrollando un amplio conjunto de trabajos en los que el enfoque sobre la arquitectura y la morfología urbana se ha ido enriqueciendo con la incorporación de las disciplinas de la geografía, la historia y la sociología. En relación con los medios instrumentales habría que destacar además la irrupción progresiva de los recursos informáticos que han supuesto un conjunto de posibilidades cuyos límites resultan difíciles de precisar; este hecho se concreta además en dos aspectos interrelacionados: la disponibilidad de las informaciones en la red y las posibilidades de elaboración gráfica y analítica. Rebasando con mucho las ambiciones de este escrito el establecer cualquier síntesis sobre este asunto, tan sólo cabría observar en general, aunque siempre con excepciones, una cierta pérdida de la calidad gráfica de los productos.

Recuperando nuestro recorrido de referencias personales en un sentido retrospectivo, y adentrándonos en el siglo XIX, una obra significativa fue el trabajo realizado por el arquitecto-arqueólogo Rodolfo Lanciani (1845-1929) sobre la ciudad de Roma⁷. Atendiendo prioritariamente a su síntesis gráfica, habría que destacar su encuadre general sobre la ciudad entendido como un plano llave que nos remite a las 46 hojas de detalle de 80 x 60 cm. realizadas a la escala de 1 a 1000, la misma que empleó Muratori⁸ en su trabajo parcial sobre Venecia. Además de la paciente labor de integración del conjunto de los vestigios relativos a los elementos romanos de la antigüedad, Lanciani incorporó a su narrativa gráfica el método de superposición temporal directa. Los datos arqueológicos más antiguos se reflejaron en negro con un tratamiento de masa, mientras que sobre el mismo encuadre espacial se dibujaba con una línea en rojo la traza de la Roma moderna (XVI-XVII) y algunos de sus edificios más señeros. Finalmente, unas tenues líneas en azul hacían referencia a la ciudad de su momento, situada en la transición de los siglos XIX y XX. Frente al método expositivo secuencial o diacrónico, la obra sobre Roma evidenciaba así la operatividad y fascinación de la exposición sincrónica de los tiempos sobre un mismo soporte o encuadre espacial.

Volviendo a París, en la segunda mitad del siglo XIX, nos encontramos con dos referencias que personalmente significaron otro tipo de seducción gráfica. El primer descubrimiento fue la obra de Fedor Joseph Herbert Hoffbauer (1839-1922) sobre París⁹; el segundo, editado

6. Boudon, Françoise et al., *Système de l'architecture urbaine, le quartier des Halles a Paris*, Paris, CNRS, 1977.

7. Rodolfo Lanciani, *Forma Urbis Romae*, Milán, 1893-1901.

8. Aunque menos conocida que la obra de Venecia ver también Saverio Muratori et al., *Studi per una operante storia urbana di Roma*, Roma, Consiglio Nazionale delle Ricerche, 1963.

9. Fedor Hoffbauer et al., *Paris a travers les âges*, Paris, Firmin-Didot, 1885.

previamente aunque conocido por nuestra parte algo después, fue la obra de Adolphe Berty (1818-1867) editada póstumamente¹⁰. Los dibujos de vistas en perspectiva cromo-litografiadas del primero sobre determinados ámbitos monumentales de París resultan de un indudable atractivo narrativo; su estrategia se basa en fijar un punto de vista en el espacio, ofreciendo secuencias homogéneas y encadenadas que nos ofrecen el transcurrir del tiempo a través de los cambios operados en el fragmento urbano; a su vez este conjunto de secuencias se acompaña con unas plantas del entorno en las que se dibuja en rojo el estado antiguo, superponiendo en negro el estado actual de la ciudad. Los dibujos de Hoffbauer forman una especie de separata integrada en una obra colectiva con textos de diversos historiadores, en la que abundan grabados con vistas más convencionales, de gran interés en su conjunto. De los ámbitos tratados por el arquitecto de origen alemán, tal vez sea el del Louvre el que resulte más atractivo. ¿Tendría que ver en ello el trabajo previo de Berty?. A mi modo de ver esto resulta bastante probable; frente al registro gráfico un tanto pictórico del primero, empeñado en su trayectoria posterior en la producción de dioramas, la obra del arquitecto francés, a lo largo de su novelesca vida, fue evolucionando desde unos intereses particulares, ligados a tiempos y estilos, hacia un método científico de investigación cuya relativamente temprana muerte impidió su desarrollo integral. No obstante, la obra fue continuada en principio por Henry Legrand, hasta producirse institucionalmente 6 tomos o volúmenes a finales de siglo. La metodología iniciada por Berty estableció la fundación de un método topográfico, en el que la calle se establecía como argumento del discurso, relacionando a su vez las unidades de propiedad con los documentos de archivo.

Sirvan estos apuntes de algunas obras señeras sobre la reconstitución urbana, para advertir que estas obras de referencia no suelen surgir de la nada, sino que se podrían entender como episodios sucesivos de una cierta cultura urbana de fondo, propia de cada ciudad. Para acabar en dos fases con estas citas, permanezcamos aún en París retrocediendo tan sólo 150 años; en los albores del siglo XVIII se edita en esta ciudad una obra largamente larvada por el magistrado Nicolás de La Mare (1639-1723), cuyo argumento se establecía sobre el concepto de Policía Urbana¹¹, publicado en varios tomos entre 1707 y 1738. Al hilo de nuestro discurso, lo esencial de esta obra consiste en la producción específica y unificada de una cartografía urbana secuencial sobre la evolución urbana de París, desde la mítica Lutetia hasta el primer cuarto del siglo XVIII. Esta reflexión integral sobre la historia y la organización de la ciudad entiende así que la propia evolución y conformación urbana forma parte integrante de su ser, respondiendo a ello con una investigación gráfica específica, al parecer realizada en la oficina cartográfica dirigida por Nicolás de Fer (1646-1720).

Para finalizar este somero recorrido volvamos a Roma, retrocediendo a su vez otros 150 años, para situarnos en la «ciudad de las ciudades» europeas a mediados del siglo XVI. Según parece, asistimos aquí al origen de la reconstitución urbana en la cultura occidental. No es casual que, en el corazón cultural de este momento, donde se estudia y reflexiona sobre su glorioso y degradado

10. Adolphe Berty, *Topographie historique du vieux Paris, region du Louvre et des Tuilleries*, París, Imprimerie Imperiale, 1866-67.

11. Nicolas de La Maire, *Traité de la Police, où l'on trouvera l'histoire sur l'établissement, les fonctions et les prérogatives de ses magistrats, les lois et règlements qui la concernent, avec une description historique et topographique de Paris et huit plans qui représentent son ancien état et ses divers accroissements; plus un recueil des statuts et des règlements des six corps de marchand paru en 1707*, Paris, Jean & Pierre Cot, 1707.

pasado para establecer un nuevo presente y futuro, surja un específico tipo de indagaciones gráficas entreveradas con una previa exploración literaria, «Roma quanta fuit, ipsa ruina docet». Esta mezcla de añoranza, y tal vez en parte vergüenza, se traduce en un doble empeño cartográfico colectivo sobre el presente y el pasado de la ciudad, que conoce diversos episodios acumulativos desde las obras pioneras de Bartolomeo Marliano¹² (1488-1566), seguidas por Pirro Ligorio¹³ (ca.1513-1583) y Etienne Duperac¹⁴ (ca.1535-1604); aunque éstos no establecen una cartografía urbana general conforme en escala y encuadre entre el presente y el pasado, tal vez sea el dibujante francés el que plantea la primera correspondencia gráfica directa entre los estados de ruina actual y el reconstituido esplendor del pasado —como es, como era—, iniciando así un potente mecanismo de plena vigencia aún en nuestros días¹⁵.

Como ya ha sido advertido, no debe desprenderse de este apretado recorrido ningún afán de exhaustividad, pues todo empeño humano casi siempre tiene sus precedentes, formando así parte de un continuo a lo que solemos denominar cultura. Este empeño retrospectivo que hemos adjetivado como antropológico, podría formar parte de una compleja percepción de la realidad, mediante la cual y desde tiempos más remotos, parece superponerse al presente una cierta mitología sobre el pasado. En este sentido, ejemplos previos de reconstitución gráfica se podrían rastrear en temas propicios como la relación entre Jerusalén y el Templo de Salomón, o las Siete Maravillas de la antigüedad, por citar tan sólo dos temáticas de gran intensidad y mayor recorrido temporal, aunque sólo tangencialmente ligadas a nuestro peculiar enfoque de aplicación urbana.

4. LA FORMA DE LA VILLA DE MADRID; COMPROMISO ENTRE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD

Estas reflexiones previas forman parte de un conjunto de hallazgos y descubrimientos progresivos, que han acompañado a lo largo de algo más de dos décadas el trabajo entre continuo y episódico cuyo título emblema es la Forma de la Villa de Madrid. El detonante del mismo fue el hecho de constatar que, aunque la calidad urbana de nuestra ciudad dista de corresponder con los ejemplos antes aludidos, las indagaciones previas sobre la reconstitución urbana en Madrid no correspondían con la calidad y el potencial de investigación retrospectiva que se podría realizar a partir de sus testimonios históricos, gráficos y documentales.

Ya que una parte de este trabajo se publicó hace algo más de diez años¹⁶, exponiéndose allí pormenorizadamente la metodología aplicada, se pretende aprovechar la presente

12. Bartolomeo Marliano, *Urbis Romae Topographia*, 1544 (46'4x30'6 cm).

13. Pirro Ligorio, *Libro delle Antichità di Roma*, Venecia, Michele Tramezino, 1553.

14. Etienne Duperac, *Urbis Roma Sciografica*, 1574; Etienne Duperac, *Disegni de le ruine di Roma e come anticamente erono, 1574c.-1580*, Londres, T Ashby, 1908.

15. Al parecer, el mérito de la idea podría deberse a Onofrio Panvinio (1530-1568), ya que Duperac se inició en estos asuntos dibujando para el «padre agustino»; en la obra *De Ludis Circensibus*, publicada tardamente en Venecia en 1606, aunque realizada hacia 1565, aparecía un plano general de la Roma antigua y vistas comparativas de los estados actuales de ruina y sus correspondientes reconstituciones.

16. Javier Ortega y Francisco Marín (dirs.), *La Forma de la Villa de Madrid. Soporte gráfico para la información histórica de la ciudad*, Madrid, CAM-Fundación Caja Madrid, 2004. Javier Ortega, «La Forma de la Villa de Madrid, un sistema gráfico para la historia de la ciudad», en *Actas de las segundas jornadas de Patrimonio Arqueológico de la Comunidad de Madrid*, C.A.M., 2007, pp. 55-67.

ocasión para presentar un avance de la continuidad de la obra, tratando de resaltar los aspectos esenciales de la misma. En lo que al ámbito abarcado se refiere, la publicación aludida se planteaba sobre la parte más antigua de la ciudad, que correspondía al recinto de las murallas medievales; actualmente, y a modo de segunda entrega, se encuentra en trance de realización y publicación un ámbito tres veces más extenso, que se refiere al recinto de protección arqueológica denominado «Cerca de Felipe II»; esto es, el estado de crecimiento alcanzado por la Villa, ya sede de la Corte, hacia 1567. Como muestra parcial del trabajo [figs. 1, 2, 3, 4], se adjuntan aquí varios cortes o momentos de uno de los cuatro encuadres espaciales; en su desarrollo completo consta cada uno de ellos de cinco secuencias temporales (2015, 1935, 1875, 1835, 1750) y una muestra de superposición (2015-1750) en la que se integran además los datos referidos a la arqueología urbana. Esta nueva edición integra, revisa y actualiza lo ya publicado, con una idea de continuidad y mejora constante que pretende ser un emblema operativo inherente al propio sistema de investigación. Y hablando de emblemas, llegamos así a los tres términos que aparecen en el título de esta contribución: traza, estructura y memoria. Con ellos pretendemos sintetizar los aspectos esenciales que integran tanto la metodología aplicada como algunas características inherentes al hecho urbano, de tal manera que podrían ser susceptibles de ser en alguna medida generalizables a otros casos ya realizados o aún por realizar¹⁷.

En primer lugar, enunciar traza significa aludir a la fusión entre la huella o planta de la ciudad y sus posibles operaciones cognoscitivas a través del dibujo. En el juego de analogías y transferencias entre la realidad, el proyecto que la modifica y el levantamiento que intenta controlarla o conocerla, la planta o icnografía urbana constituye a nuestro entender una faceta esencial de la ciudad. Aunque suele ser un recurso barroco aludir al «alma» de la ciudad, sin que esto suponga otro tipo de exageración, hay algo profundo en la planta o traza urbana que se revela al operar con ella a través del dibujo, descubriendo y evidenciando algunos de sus aspectos más esenciales. No quiere decir esto que tan sólo haya que atender a la planta con un sentido restrictivo, sino que pensamos que es el estado o momento prioritario. Al igual que ocurre con la arquitectura, es de la planta entendida en su profundidad de donde, dialécticamente, se genera y emerge el volumen, englobando en él la dualidad de materia y vacío que ha conformado nuestras ciudades. Complementariamente, traza tendría que ver también con «forma» y su derivada la morfología; palabra con hondas raíces en la cultura de la Roma imperial¹⁸ evidenciada en la mítica y marmórea planta del Foro de la Paz, la Forma Urbis Severiana, emblema de referencia a su vez de algunas producciones como la ya mencionada de Rodolfo Lanciani.

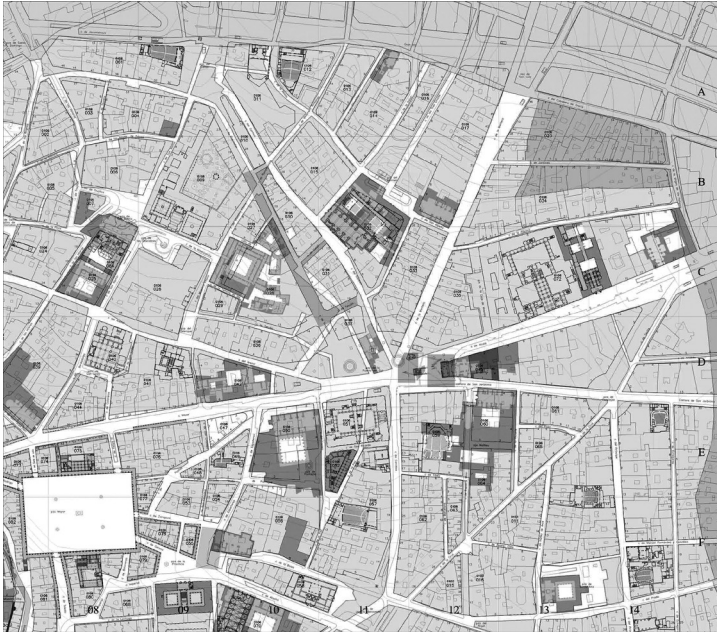
17. En lo que a España se refiere, ver Juan Luis Piñón, *Los orígenes de la Valencia moderna*, Valencia, Edicions Alfons el Magananim/C.O.A.C.V., 1988. Otra aproximación de interés desde una escala más lejana en Albert García Espuche y Manuel Guardia Bassols, *Espai y societat a la Barcelona pre-industrial*, Barcelona, Edicions de la Magrana/Institut Municipal d'Historia/Ayuntamiento de Barcelona, 1986. Más reciente y en sintonía con la sistemática aplicada a Madrid ver Eduardo Carazo Lefort, *Valladolid, Forma Urbis, restitución infográfica del patrimonio urbano perdido*, Valladolid, VIVA/Universidad de Valladolid, 2012.

18. «The latin term forma, wich Vitruvius introduces as translation for Greek *schema* wich in later usage is translated simply as plan, corresponds to three different Greek words, *eidōs*, *schema* and *idea*...». Edmund Thomas, *Monumentality and the Roman Empire. Architecture in the Antonine Age*, Oxford, Oxford University Press, 2007, p. 19.

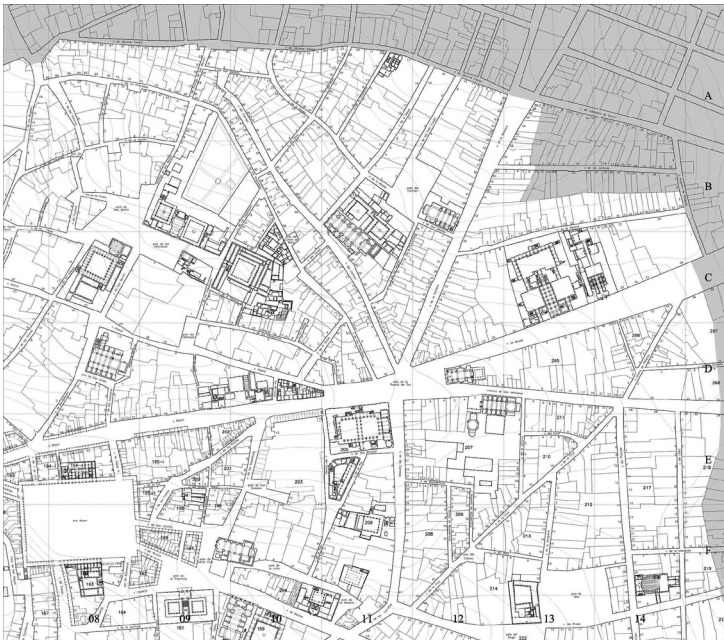
En segundo lugar, enunciar estructura, significa aludir a un concepto que también creemos esencial en las investigaciones urbanas. Aunque el término tendría igualmente ciertas raíces profundas en el tiempo, el sentido que aquí se pretende es más bien una acepción cultural producto de la segunda mitad del siglo XX. Más allá de éstos matices semánticos, la noción de estructura pretende ser aquí, ante todo, integradora de una doble faceta que suele estar escindida. Para las lecturas arquitectónicas, y en parte urbanísticas, la noción de estructura se escora o adjetiva preferentemente hacia la forma. Para las lecturas historiográficas —englobando la geografía, el derecho y la sociología, etc.—, la noción de estructura se refiere fundamentalmente a la noción de propiedad. Enunciar así la importancia de la estructura sin más, o con todas estas adjetivaciones, significaría que la atención a la parcela o unidad de propiedad supone un aspecto fundamental en las investigaciones de reconstitución urbana. Desde los estudios realizados en el siglo XX este hecho es de sobra conocido, hasta el punto que la «restitución parcelaria» y la estructura de la propiedad, constituye un lugar común de muchas investigaciones. Lo que resulta menos habitual es que esta metodología se acompañe de un correcto tratamiento formal, propio de las leyes y reflejo de la forma, la estructura formal de la ciudad y su arquitectura. De manera complementaria, esta manera de entender la noción de estructura, no sería sino evidenciar la imperiosa necesidad de confluir e integrar las investigaciones urbanas en una estrategia conjunta e interdisciplinar.

Finalmente, enunciar memoria significa señalar el objetivo fundamental de este tipo de investigaciones. Mientras que traza y estructura se podrían entender como medios necesarios, la memoria pretende aludir a una de las «potencias del alma» de cada ciudad, por medio de la cual se recuerda y retiene lo pasado. Ligada indudablemente a la noción de monumento como legado a la posteridad para el recuerdo de algo más o menos memorable, la propia noción del hecho urbano como el escenario o marco de las complejas actividades humanas no debería prescindir del conocimiento de las huellas físicas y morales dejadas por sus antecesores. En este sentido, y en consonancia con la tercera acepción de la palabra monumento en nuestro idioma, resulta atractivo entender la reconstitución urbana como un documento de utilidad para la Historia que pudiera servir de marco general y colectivo para profundizar en la averiguación de los hechos urbanos.

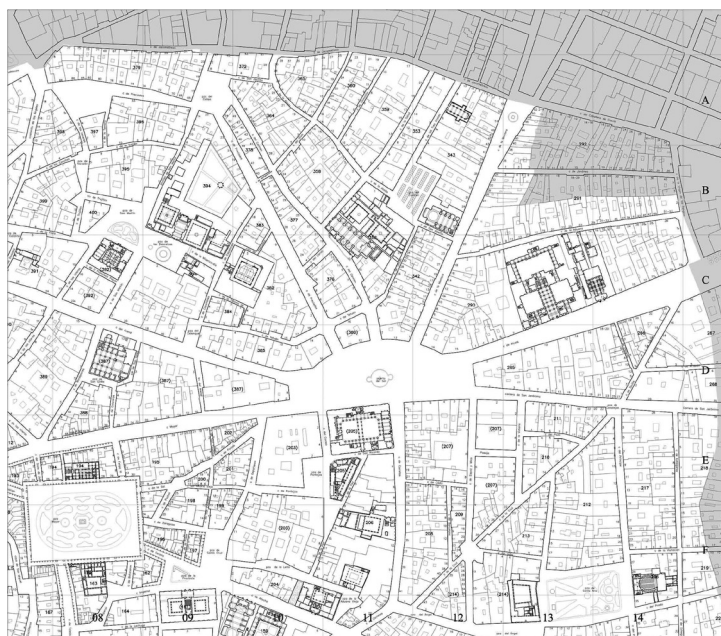
Investigar para construir la memoria de las ciudades, como sugieren algunos conceptos procedentes de la filosofía, sería indagar en un doble concepto de orden; el espacio conformado en cada momento sería así el orden de las coexistencias de distintos fragmentos temporales arquitectónicos y urbanos procedentes de diversos momentos; desde cada momento presente seríamos conscientes a su vez que el orden de las existencias sucesivas, el tiempo, resulta inexorable y que la ciudad es, inevitablemente, un continuo devenir de transformaciones.



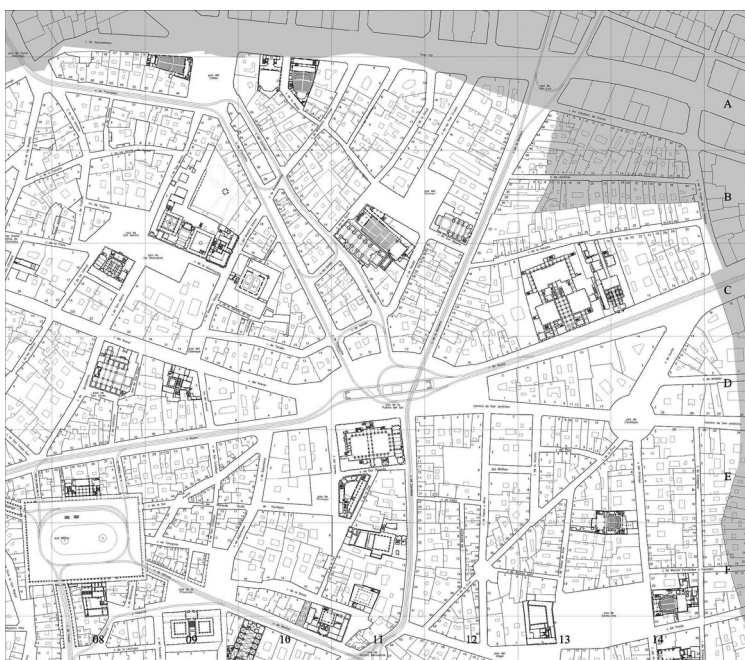
La Forma de la Cerca de Felipe II, Madrid, planta del 2º cuadrante, Plaza Mayor y Puerta del Sol, Estado en 2015 y superposición arqueológica. (Fuente: Elaboración del equipo dirigido por Javier Ortega)



Javier Ortega (dir.), La Forma de la Cerca de Felipe II, Madrid, planta del 2º cuadrante, Estado en 1835. (Fuente: Elaboración del equipo dirigido por Javier Ortega)



La Forma de la Cerca de Felipe II, Madrid, planta del 2º cuadrante, Estado en 1875.
(Fuente: Elaboración del equipo dirigido por Javier Ortega)



La Forma de la Cerca de Felipe II, Madrid, planta del 2º cuadrante, Estado en 1935.
(Fuente: Elaboración del equipo dirigido por Javier Ortega)

